

Smlouva o poskytnutí auditorských služeb

(„smlouva“)

uzavřená ve smyslu § 269, odst. 2 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník, ve znění pozdějších změn, zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znění pozdějších změn.

mezi

be fine sk s.r.o.

se sídlem Laurinská 18, Bratislava 811 01, Slovenská republika

IČO: 44 930 356, zapsaná v obchodním rejstříku Okresného soudu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 60460/B,

(**"auditor"**),

jednající Marika Zamrzlová, prokurista

a

HOREZZA, a.s.

se sídlem Teplická 81, Piešťany 921 01, Slovenská republika

IČ: 36 280 127, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresným soudem v Trnavě, oddiel Sa, vložka 10414/T

(**„objednatel“** nebo **„společnost“**),

jednající Ing. Ľubomír Háberl, predseda predstavenstva

(**„objednatel“** nebo **„společnost“**),

OBSAH

1.	PŘEDMĚT SMLOUVY	3
2.	ODMĚNA, VEDLEJŠÍ NÁKLADY A ZPŮSOB PLACENÍ	3
3.	TERMÍNY PROVEDENÍ AUDITU.....	4
4.	VYDÁNÍ ZPRÁV AUDITORA A SPLNĚNÍ POVINNOSTÍ AUDITORA.....	4
5.	SCHVÁLENÍ AUDITORA.....	4
6.	DOBY TRVÁNÍ SMLOUVY.....	5
7.	PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ AUDITORSKÝCH SLUŽEB.....	5
8.	ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ	5
	PŘÍLOHA Č. 1 PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ AUDITORSKÝCH SLUŽEB	7

1. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Předmětem této smlouvy je závazek auditora k provedení následujících auditorských služeb v souladu se zákonem č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite (ďalej len „**zákon o štatutárnóm audite**“) a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov Mezinárodními standardy auditu a usměrňeniami vydanými Slovenskou komorou audítorov:
- (a) ověření účetní závěrky společnosti sestavené v souladu s předpisy platnými v Slovenské republice včetně vypracování zprávy auditora k této účetní závěrce a předání této zprávy auditora společnosti;
 - (b) ověření návaznosti údajů obsažených ve výroční zprávě společnosti na údaje účetní závěrky společnosti ověřené v rámci auditu včetně vydání zprávy auditora k této výroční zprávě a předání této zprávy společnosti;
 - (c) vyhotovení dopisu vedení společnosti, ve kterém auditor upozorní na možná zlepšení systému účetnictví společnosti, stejně tak i systému vnitřních kontrol uvnitř společnosti a předání tohoto dopisu společnosti.
- 1.2 Předmětem této smlouvy je dále závazek objednatele zaplatit auditorovi za řádně provedené auditorské služby dle čl. 1 této smlouvy odměnu stanovenou v čl. 2.1 této smlouvy.

2. ODMĚNA, VEDLEJŠÍ NÁKLADY A ZPŮSOB PLACENÍ

- 2.1 Za řádné provedení auditorských služeb podle čl. 1 této smlouvy se objednatel zavazuje zaplatit auditorovi odměnu v celkové výši 10 000,- **EUR** bez DPH.
- 2.2 V celkové odměně nejsou zahrnuty náklady a výdaje, které auditor vynaloží v přímé souvislosti s prováděním činností podle čl. 1 – poskytováním auditorských služeb zejména komunikační a cestovní výdaje a náklady na ubytování, („**vedlejší náklady**“), jež budou hrazeny zvlášť. K odměně bude připočtena DPH dle platných právních předpisů.
- 2.3 Odměna za řádné provedení auditorských služeb ve výši podle čl. 2.1 této smlouvy bude auditorem fakturována následujícím způsobem:
- (a) První dílčí faktura – daňový doklad – ve výši 4.000,- **EUR** a vedlejších nákladů bude auditorem vystavena po zahájení prací na předběžném auditu. K části odměny bude připočtena DPH dle platných právních předpisů;
 - (b) Druhá dílčí faktura – daňový doklad – ve výši 4.000,- **EUR** a vedlejších nákladů bude auditorem vystavena po zahájení prací na finálním auditu. K části odměny bude připočtena DPH dle platných právních předpisů;
 - (c) Konečná faktura – daňový doklad – představující zbývající část ceny dle čl. 2.1 této smlouvy ve výši 2.000,- **EUR** a vedlejší náklady bude auditorem vystavena po předání zprávy auditora k účetní závěrce společnosti. K části odměny bude připočtena DPH dle platných právních předpisů.
- 2.4 Všechny faktury – daňové doklady - vystavené auditorem jsou splatné do 30 dnů ode dne jejich doručení objednavateli. Auditor je povinen fakturu objednateli bezodkladně po vystavení doručit prostřednictvím emailu, dokud nebude ze strany objednavatele oznámena jiná emailová adresa.

3. TERMÍNY PROVEDENÍ AUDITU

- 3.1 Smluvní strany se dohodly na následujících termínech pro provedení auditu účetní závěrky společnosti HOREZZA, a.s.:
- (a) předběžný audit: od 28.11.2016;
 - (b) finální audit: od 6.3.2017.
- 3.2 Společnost v dohodnutých termínech umožní auditorovi zahájit auditorské práce podle čl. 1 a připraví základní informace požadované auditorem a potřebné k ověření účetní závěrky nebo jiných příslušných dokumentů. Auditor se zavazuje předložit společnosti požadavky ohledně požadovaných a potřebných dokumentů a informací nejméně 10 dnů před dohodnutými termíny zahájení prací. Jestliže auditor předloží společnosti požadavky na základní informace s prodloužením, je společnost oprávněna tyto informace auditorovi v dohodnutých termínech dle prodloužených o dobu prodloužení na straně auditora.
- 3.3 Jestliže společnost, s výjimkou ustanovení předchozího odstavce, auditorovi předloží požadované základní informace nebo ověřované účetní závěrky nebo jiné ověřované dokumenty s prodloužením, nebo neúplné, nebo nezajistí auditorovi přístup ke všem účetním knihám, účetním písemnostem a dokumentům společnosti a k majetku společnosti v souladu s Podmínkami poskytování auditorských služeb (příloha č. 1) v termínech stanovených touto smlouvou, je auditor oprávněn vydat příslušnou zprávu týkající se účetních závěrek nebo jiných ověřovaných dokumentů se shodným prodloužením, aniž by to představovalo porušení této smlouvy.

4. VYDÁNÍ ZPRÁV AUDITORA A SPLNĚNÍ POVINNOSTÍ AUDITORA

- 4.1 Auditor vydá zprávu o ověření (audit) účetní závěrky společnosti v slovenském jazyce, kterou společnost sestaví v souladu s právními předpisy Slovenské republiky, nejpozději do 30.4. následujícího účetního období. Návrh zpráv bude společnosti předložen 5 pracovních dní před tímto termínem.
- 4.2 Auditor vydá zprávu o ověření (audit) výroční zprávy společnosti v slovenském jazyce za předmětné období, kterou společnost připraví v souladu s právními předpisy Slovenské republiky, do 30 kalendářních dní po obdržení výroční zprávy. Návrh zprávy bude společnosti předložen 5 pracovních dní před tímto termínem.
- 4.3 Auditor splní svou povinnost dle čl. 1.1(a) této smlouvy řádným ukončením ověřování účetní závěrky společnosti a předáním zprávy o ověření účetní závěrky společnosti.
- 4.4 Auditor splní svou povinnost dle čl. 1.1(b) této smlouvy řádným ukončením ověřování výroční zprávy a předáním zprávy o ověření výroční zprávy společnosti.
- 4.5 Auditor splní svou povinnost dle čl. 1.1(c) této smlouvy řádným vytvořením dopisu vedení společnosti v slovenském jazyce a jeho předáním společnosti.

5. SCHVÁLENÍ AUDITORA

- 5.1 Společnost potvrzuje, že pokud splňuje podmínky stanovené v § 19 odst. 2 zákona č. 431/2002 Z.z., o účtovníctve, v platném znění, byl auditor schválen valnou hromadou nebo členskou schůzí a byly splněny podmínky uvedené v tomto ustanovení.
- 5.2 Auditor prohlašuje, že je osobou autorizovanou v souladu se zákonem o

statutárním auditu, tj. osobou oprávněnou vykonávat vybrané a odborné auditorské činnosti. V případě, že auditor bude k provedení auditorských služeb dle této smlouvy používat další osoby ručí za to, že mají nezbytnou specializaci k provedení auditorských služeb. V případě, že auditor hodlá využít k plnění této smlouvy další osobu (jinou než jsou zaměstnanci auditora), je povinen o tom předem informovat objednatele a vyžádat si jeho souhlas. Za jejich plnění pak odpovídá společnosti, resp. objednateli jako by plnil sám.

6. DOBY TRVÁNÍ SMLOUVY

- 6.1 Tato smlouva se vztahuje na audit účetní závěrky společnosti k 31.12.2016, a nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem následujícím po jejím zveřejnění. Smluvní strany vyhlasují, že souhlasí se zveřejněním celého obsahu smlouvy včetně příloh v Centrálnom registri zmluv Úradu vlády SR.

7. PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ AUDITORSKÝCH SLUŽEB

- 7.1 Další, touto smlouvou neřešené otázky, jakož i další práva a povinnosti smluvních stran jsou upraveny v Podmínkách poskytování auditorských služeb, které tvoří přílohu č. 1 této smlouvy, popř. vyplývají z příslušných právních předpisů. V případě rozporu mezi Podmínkami poskytování auditorských služeb a touto smlouvou mají přednost ustanovení této smlouvy.

8. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1 Tato smlouva se řídí slovenským právem, zejména zákonem č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platném znění a případné spory mezi smluvními stranami budou rozhodnuty příslušným slovenským soudem.
- 8.2 Tato Smlouva je závazná pro příslušné právní nástupce smluvních stran této Smlouvy a slouží k jejich prospěchu. Bez předchozího písemného souhlasu strany této Smlouvy není druhá strana této Smlouvy oprávněna postupovat ani jinak převádět jakoukoli část svých práv nebo závazků z této Smlouvy.
- 8.3 Tuto Smlouvu lze upravovat, doplňovat a nahrazovat pouze písemným dokumentem opatřeným podpisy Smluvních stran.
- 8.4 Jakékoli ustanovení této Smlouvy, které je v nějaké jurisdikci neplatné, protiprávní nebo nevymahatelné, bude v rozsahu takové neplatnosti, protiprávnosti nebo nevymahatelnosti v této jurisdikci neúčinné, aniž by tím byla jakkoli dotčena zbývající ustanovení této smlouvy v této jurisdikci nebo aniž by se tím tato nebo jiná ustanovení této smlouvy stala neplatnými, protiprávními nebo nevymahatelnými v jakékoli jiné jurisdikci. Smluvní strany se tímto zavazují v dobré víře nahradit takto neplatné nebo neúčinné ustanovení novým ustanovením, které je platné a účinné a které co nejbližší odpovídá tomuto neplatnému či neúčinnému ustanovení. Totéž platí v případě jakýchkoli mezer v této smlouvě.
- 8.5 Tato Smlouva může být vyhotovena v jakémkoliv množství stejnopisů v českém jazyce, přičemž každý z těchto stejnopisů má platnost originálu.

NA DŮKAZ ČEHOŽ Smluvní strany řádně podepsaly tuto Smlouvu v den uvedený v jejím záhlaví.

be fine sk s.r.o.

Marika Zamrzlová
prokurista
jako auditor

Podpis: _____

Datum: _____

Místo: _____

HOREZZA, a.s.

Ing. Ľubomír Háberl
predseda predstavenstva
jako objednatel

Podpis: _____

Datum: _____

Místo: _____

Příloha č. 1

Podmínky poskytování auditorských služeb

1 ÚVOD

- 1.1 Tyto Podmínky poskytování auditorských služeb tvoří nedílnou součást smlouvy o poskytnutí auditorských služeb, kterou auditor uzavřel s objednatelem.
- 1.2 Pojmy definované ve smlouvě o poskytnutí auditorských služeb a užívané v těchto Podmínkách poskytování auditorských služeb mají stejný význam jako ve smlouvě o poskytnutí auditorských služeb, není-li stanoveno jinak.

2 PRÁVA A POVINNOSTI AUDITORA

- 2.1 Auditor se zavazuje, že audit a veškeré další auditorské služby budou provedeny v souladu se zákonem o statutárním auditu a v souladu s Mezinárodními standardy auditu a usměrněnými vydanými Slovenskou komorou auditorov.
- 2.2 Realizace auditu nemůže zajistit spolehlivé odhalení veškerých případných nezákonností nebo jiných nežádoucích jevů.
- 2.3 Auditor je povinen naplánovat a provést audit s cílem získat přiměřenou míru jistoty, že účetní závěrka, resp. konsolidovaná účetní závěrka (dále pouze „**účetní závěrka**“) neobsahuje významné nesprávnosti. S ohledem na podstatu úmyslných nesprávností, zahrnujících zejména zatajování a padělání dokladů, nemusí však ani řádně naplánovaný a provedený audit významnou nesprávnost odhalit. Z tohoto důvodu audit provedený v souladu s Mezinárodními standardy auditu a zákonem o statutárním auditu poskytuje přiměřenou, nikoli absolutní, jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Proto by společnost neměla spoléhat na to, že audit objeví veškeré nesprávnosti. Nejvhodnější ochranou před nesprávnostmi je odpovídající systém vnitřní kontroly zavedený a uplatňovaný společností. Zjistí-li auditor při poskytování auditorských služeb, že systém vnitřní kontroly vykazuje určité nedostatky, případně jej lze jinak zlepšit, upozorní na to společnost a navrhne jí způsob změny – zlepšení – systému vnitřní kontroly.
- 2.4 Auditor je povinen se seznámit se systémem vnitřní kontroly společnosti tak, aby byl schopen naplánovat audit a stanovit povahu, časový rozvrh a rozsah prováděných auditních postupů. Auditor neposkytne žádné ujištění ohledně systému vnitřní kontroly.
- 2.5 Auditor na základě této smlouvy vydá výrok o účetní závěrce společnosti jako celku, nikoli o jednotlivých organizačních jednotkách společnosti.
- 2.6 Auditor zpracuje a vydá zprávy o ověření účetní závěrky a výroční zprávy.
- 2.7 Auditor provede činnosti dle této smlouvy s náležitou profesionální a odbornou péčí a odpovědností a s využitím veškerých znalostí a zkušeností. Auditor je dále povinen jednat čestně a svědomitě, dodržovat relevantní právní předpisy, auditorské standardy a jiné profesní předpisy, zejména Etický kodex vydaný Slovenskou komorou auditorov.
- 2.8 Auditor odpovídá za škodu, která byla způsobena v souvislosti s poskytováním auditorských služeb. Auditor prohlašuje, že je řádně pojištěn pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou v souvislosti s poskytováním auditorských služeb tak, aby výše pojistných částek byla úměrná možným škodám, které lze v rozumné míře předpokládat. Auditor dále prohlašuje, že takovéto pojištění bude v platnosti po celou dobu trvání smlouvy uzavřené s objednatelem.
- 2.9 Zjistí-li auditor při činnosti podle této smlouvy ve společnosti skutečnosti, které

- (a) nasvědčují tomu, že došlo k porušení zvláštních právních předpisů upravujících podmínky činnosti společnosti,
- (b) mají zásadní negativní vliv na její hospodaření,
- (c) mohou ohrozit její časově neomezené trvání,
- (d) mohou vést k odmítnutí výroku, zápornému výroku nebo vyslovení výhrad, nebo
- (e) o kterých se lze domnívat, že mohou naplnit skutkovou podstatu hospodářského trestného činu, trestného činu úplatkářství nebo trestného činu proti majetku,

je povinen neprodleně písemně informovat statutární i dozorčí orgán společnosti.

- 2.10 Auditor je povinnou osobou ve smyslu § 5 odst. 1 písm. h) zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platném znění a je povinen postupovat v souladu s ustanoveními tohoto zákona.
- 2.11 Auditor není oprávněn nařizovat změny a opravy údajů vykázaných společnostmi.
- 2.12 Auditor je povinen bezodkladně informovat společnost o všech okolnostech, které zjistil při poskytování auditorských služeb, a které mohou mít vliv na zájmy společnosti či mohou vyvolat změnu jeho postupů.
- 2.13 Auditor se zavazuje, že při poskytování auditorských služeb postupovat tak, aby nebylo poškozeno dobré jméno anebo dobrá pověst společnosti. Auditor se zavazuje při provádění auditu dbát pokynů společnosti.

3 PRÁVA A POVINNOSTI SPOLEČNOSTI

- 3.1 Společnost a její statutární orgán odpovídá za:
 - (a) soulad jednání společnosti s právními předpisy Slovenské republiky ve všech aspektech její činnosti,
 - (b) vedení úplného, průkazného a správného účetnictví v souladu s právními předpisy Slovenské republiky,
 - (c) zavedení a fungování odpovídajícího systému vnitřní kontroly v oblasti přípravy účetní závěrky,
 - (d) správné zaúčtování transakcí společnosti, realistické účetní odhady, ochranu majetku společnosti a za celkovou věrnost účetní závěrky a její soulad s právními předpisy Slovenské republiky,
 - (e) přípravu a sestavení účetní závěrky a výroční zprávy, které jsou předmětem ověření podle této smlouvy.
- 3.2 Společnost poskytne auditorovi účetní závěrku sestavenou podle slovenských předpisů v originálním exempláři v slovenském jazyce, podepsanou statutárním orgánem společnosti, nejméně 5 pracovních dní před termínem vydání auditorské zprávy k této účetní závěrce.
- 3.3 Společnost poskytne auditorovi k ověření jedno vyhotovení výroční zprávy v slovenském jazyce, podepsanou statutárním orgánem společnosti, nejméně 5 pracovních dní před termínem vydání auditorské zprávy k této výroční zprávě.
- 3.4 Společnost zajistí auditorovi přístup k účetním knihám, účetním písemnostem a dokumentům společnosti, včetně zápisů z jednání valných hromad, statutárních a dozorčích orgánů a vedení společnosti za jakékoli časové období, které jsou nezbytné pro činnost auditora dle smlouvy, a v požadovaném přiměřeném čase, rozsahu a podrobnosti, a to současně s informacemi a vysvětleními od

odpovědných pracovníků společnosti. Auditor je oprávněn si vyžádat písemné pověření o přístupu k informacím vedeným o společnosti u bank.

- 3.5 Společnost je povinna umožnit auditorovy přístup k veškerému majetku společnosti.
- 3.6 Společnost je povinna umožnit účast auditorovi při inventarizaci majetku společnosti. Společnost oznámí auditorovi termíny konání těchto inventur v nejméně jeden týden před jejich konáním.
- 3.7 Informace a vysvětlení od odpovědných pracovníků budou na žádost auditora připraveny i písemně a podepsány odpovědným pracovníkem.
- 3.8 Společnost poskytne auditorovi na jeho žádost "Prohlášení vedení společnosti", potvrzující důležitá ústní vysvětlení a prohlášení učiněná pracovníky společnosti, podepsané statutárním orgánem společnosti.
- 3.9 Společnost poskytne auditorovi všechny informace potřebné k provedení auditu, a to i v případě, že tyto informace již byly poskytnuty auditorovi v souvislosti s činnostmi mimo rámec této smlouvy.
- 3.10 Společnost bude auditora informovat o konání valných hromad, a to před termínem jejich konání.
- 3.11 Společnost nesmí zveřejnit informace, které předtím nebyly ověřeny auditorem, způsobem, který by mohl jejich uživatele uvést v omyl, že auditorem ověřeny byly.
- 3.12 Společnost nemůže připravovat další dokumenty, které zveřejňuje nebo poskytuje třetím osobám mimo společnost. Dalším dokumentem se rozumí jakýkoli dokument, který bude obsahovat auditorskou zprávu samostatně (tj. bez kompletní účetní závěrky, resp. výroční zprávy) s výjimkou, kdy je předložení takového dokumentu třetím osobám, orgánům a/či institucím požadováno na základě zákona.

4 SPOLUPRÁCE SMLUVNÍCH STRAN

- 4.1 Obě smluvní strany, resp. každá společnost určí osoby odpovědné za zajišťování kontaktu mezi společnostmi a auditorem a koordinaci činnosti auditora a společnosti podle této smlouvy.
- 4.2 Společnost zajistí pro pracovníky auditora, po dobu průběhu auditu, odpovídající pracovní prostory s kancelářskými službami (telefon, přístup ke kopírce apod.).
- 4.3 Pracovníci auditora jsou povinni dodržovat zásady bezpečnosti práce, jakož i další relevantní předpisy společnosti, pokud budou svou činnost provádět v prostorách společnosti. Společnost je povinna pracovníky auditora s těmito předpisy seznámit.
- 4.4 Auditor projedná zprávu o ověření účetní závěrky s předsedou statutárního orgánu společnosti. Společnost může vyzvat auditora k účasti na jednání statutárního orgánu, resp. dozorčí rady, kde bude zpráva projednávána.
- 4.5 Auditor může poskytovat společnosti služby účetního a dalšího obdobného poradenství. V případě, že požadavek na tyto služby bude přesahovat rámec této smlouvy, je auditor povinen o tom společnost informovat a má právo požadovat dodatečnou odměnu. V tomto případě budou poradenské služby poskytnuty až po odsouhlasení odměny oběma stranami.

5 VÝROK AUDITORA

- 5.1 Auditor vydá „výrok bez výhrad“, pokud neshledá dle jeho názoru závažnější nedostatky. Pokud je omezen v rozsahu svých prací anebo některé nedostatky, které mají na účetní závěrku větší vliv, vydá „výrok s výhradou“. „Záporný výrok“

vydá auditor v tom případě, že rozsah práce auditora je omezen takovým způsobem nebo nalezené nesprávnosti jsou takového významu nebo povahy, že není možné podat výrok s výhradou. Pokud je rozsah práce omezen takovým způsobem a nebo zjištěné nesprávnosti u převážné většiny rozhodujících položek, že auditor není schopen získat potřebnou míru jistoty, „odmítne vydat výrok“. Ve všech případech vydá auditor popisující důvody ke stanovení výroku.

6 ZÁVAZEK MLČENLIVOSTI

- 6.1 Smluvní strany se zavazují zachovat mlčenlivost o všech skutečnostech týkajících se druhé smluvní strany ledaže:
- (a) je sděluje svým právním poradcům, účetním znalcům nebo jiným odborným poradcům nebo svým spřízněným osobám vázaným mlčenlivostí ve stejného rozsahu jako auditor pouze v nezbytně nutném rozsahu v souvislosti s poskytováním auditorských služeb;
 - (b) sdělení umožňuje nebo vyžaduje zákon o auditorech a jiné právní předpisy;
 - (c) důvěrné informace jsou veřejně známé nebo vstoupily ve veřejnou známost nikoli porušením této smlouvy sdělující smluvní stranou; nebo
 - (d) důvěrné informace obdrží sdělující smluvní strana od třetí osoby, která má k neomezenému poskytování těchto důvěrných informací legitimní a nesporné právo.
- 6.2 Důvěrné informace nesmějí být použity k jiným účelům, než k plnění povinností stran na základě této smlouvy. Povinnost mlčenlivosti se vztahuje též na zaměstnance auditora a osoby, které případně auditor použije k plnění smlouvy. Ukončení smlouvy nemá vliv na platnost povinnosti mlčenlivosti.
- 6.3 Auditor, zaměstnanci auditorské společnosti a případné další osoby spolupracující s auditorem na poskytování auditorských služeb dle této smlouvy, jsou vázáni povinností mlčenlivosti podle § 22 zákona č. 122/2013 Zb., o ochraně osobních údajů a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“), a rovněž povinností mlčenlivosti podle § 32 zákona o statutárním auditu. Auditor je povinen pro přenos dat přijmout taková opatření, aby nedošlo k jejich přenosu k jinému, neoprávněnému příjemci. Při porušení závazku mlčenlivosti má poškozená strana právo na náhradu škody.
- 6.4 S výjimkou auditorských zpráv jsou všechny ostatní informace, rady a doporučení, a to písemné i ústní, určeny pro výhradní potřebu společnosti. Společnost je může zveřejnit nebo poskytnout jakékoli třetí straně, s výjimkou subjektům Deloitte pro informační účely, pouze s písemným souhlasem auditora; to neplatí v případě poskytnutí informací objednateli, a auditor nenese odpovědnost za jejich využití jakoukoli třetí stranou.
- 6.5 Je-li součástí předmětu smlouvy ověření podkladů připravených společností pro zahrnutí do konsolidačního celku mateřské společnosti, společnost souhlasí s tím, že auditor bude mateřské společnosti a jejímu auditorovi poskytovat jimi požadované informace související s auditem. Před poskytnutím těchto informací jinému auditorovi bude auditor informovat společnost a uvede, jaké informace požaduje auditor mateřské společnosti.

7 UKONČENÍ SMLOUVY

- 7.1 Obě smluvní strany mohou od této smlouvy odstoupit s účinností od doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, jestliže:
- (b) byl prohlášen konkurs na majetek některé smluvní strany, nebo některá smluvní strana podala návrh na prohlášení konkursu na svůj majetek;

- (c) některá smluvní strana podala u soudu návrh na povolení vyrovnání se svými věřiteli; nebo
 - (d) příslušný orgán některé smluvní strany rozhodl o jejím zrušení s likvidací.
- 7.2 Auditor je v souladu s § 30 odst. 2 zákona o statutárním auditu povinen oznámit odstoupení od smlouvy v průběhu provádění auditu neprodleně Úřadu pro dohled nad výkonem auditu, a to včetně řádného uvedení důvodů.
- 7.3 Jestliže bude smlouva zrušena v důsledku odstoupení od smlouvy, je auditor oprávněn požadovat okamžité zaplacení odměny za činnost podle této smlouvy, za niž neobdržel příslušnou část ceny podle článku 2.1 až 2.2 smlouvy, za předpokladu však, že tyto činnosti byly řádně provedeny. Výše odměny bude odpovídat poměrné ceně dle čl. 2 této smlouvy a fázi provedených auditorských služeb dle čl. 1.1 této smlouvy. Auditor je povinen v případě odstoupení od této smlouvy vrátit společnosti veškeré podklady a dokumenty, které mu společnost v souvislosti s plněním dle této smlouvy předala.
- 7.4 Objednatel je dále oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že auditor poruší své povinnosti stanovené ve smlouvě a v této příloze č. 1 k této smlouvě.
- 7.5 Smluvní strany mohou od smlouvy odstoupit dále také v jiných případech stanovených platnými právními předpisy.
- 7.6 Obě strany mají právo na náhradu škody způsobené druhou stranou porušením této smlouvy nebo obecně závazných právních předpisů.

8 OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 8.1 Osobní údaje, s nimiž se auditor seznámí v průběhu plnění předmětu této smlouvy nebo které mu budou při plnění této smlouvy poskytnuté společností, je auditor oprávněn zpracovávat pouze za: (i) účelem „vykonania starostlivosti“ v souladu se zákonem č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a (ii) účelem výkonu svého povolání a poskytování služeb podle této smlouvy v souladu se zákonem o štatutárnom audite, a to výhradně v rozsahu nezbytném pro neplnění účelu zpracování osobních údajů. Auditor se jako provozovatel při zpracovávání osobních údajů zavazuje dodržovat všechny povinnosti, které pro něj vyplývají ze zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon o ochrane osobných údajov"), zejména ale nejen je povinen chránit osobní údaje před jejich poškozením, zničením, ztrátou, změnou, neoprávněným přístupem a zpřístupněním, poskytnutím nebo zveřejněním, jakož i před jakýmkoli jinými nedovolenými způsoby zpracování, a k tomuto účelu přijmu odpovídající technické, organizační a personální opatření.
- 8.2 Na zpracování osobních údajů ve svém jménu a na účel vymezený touto smlouvou v předcházejícím článku je auditor oprávněn v souladu s ustanovením § 8 zákona o ochrane osobných údajov oprávněný pověřit jen zprostředkovatele, který poskytuje záruku dodržení povinností týkajících se zpracování osobních údajů, které vyplývají z této smlouvy a příslušných právních předpisů. Pokud auditor pověří zprostředkovatele zpracováním údajů až po uzavření této smlouvy, je povinen o této skutečnosti informovat společnost, a to předtím než zprostředkovatel jménem provozovatele osobní údaje začne zpracovat.
- 8.3 Osobní údaje zpracováváné auditorem pro účely vymezené touto smlouvou se auditor zavazuje uchovávat jen po dobu, po kterou trvá účel jejich zpracování; data v jakékoliv podobě budou zpracovávány výhradně na území členského státu, který je členským státem Evropské unie nebo smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru.